

# KARAKIA— E TIPU E REA

This karakia was composed to create a roadmap for tamariki to reach their potential as tangata. This karakia is grounded in the concepts of preparation, direction and purpose. Within Te Ao Māori the karakia is a mechanism to ‘talk’ to the child about their future aspirations and adventures; this karakia reminds tamariki to be the best they can be in whatever shape or form they choose to be and aligns with the *Active Play Guidelines for Under-fives*.

[www.health.govt.nz](http://www.health.govt.nz)

Haramai e te tamaiti ki tēnei ao  
Te ao mārama  
Te ao hurihuri

E piki, e kake e te tamaiti  
Ki Tikitiki-o-rangi  
Ki te Te-Toi-o-ngā-rangi

E mau tō ringa ki ngā rākau matarau  
Ko te mata a Tū  
Ko te mata a Rongo  
Ko te mata a Tāne  
Ko ngā mata tini katoa

Whakamaua ko te aka matua  
Kaua ko te aka taepa  
Kia ū koe e te tamaiti  
Kia eke pānuku koe  
Kia eke Tangaroa  
Haumi e  
Hui e  
Taiki e!

Welcome oh child to the world  
The world of light  
This changing world

Climb and ascend oh child  
To the 12th heaven  
To the uppermost of all heavens

Lend your hand to the weapon of  
multiple edges  
The edge of Tū  
The edge of Rongo  
The edge of Tāne  
There are many more edges to  
explore

Hold fast to the parent vine  
Be wary of the hanging vine  
Stay on track  
And you will traverse all that is  
terrestrial  
And you will conquer the very  
oceans themselves  
Join! Gather! Unite!

